

Література:

1. Ковальчук І.В. Вплив соціокультурних відмінностей на формування іншомовної комунікативної культури // збірник наукових праць інституту психології ім. Г. С. Костюка АПН України / За ред. Максименка С. Д. – К., 2013. – С. 80–87.

2. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / под. ред. М. Н. Кожин; члены редколлегии: Е. А. Баженова, М. П. Котюрова, А. П. Сковородников. – Москва: Флинта : Наука, 2006. – 696 с.

3. Rosemary Jackson. *Fantasy. The Literature of Subversion*. – London: Routledge, 1993. – 134 p.

УДК 811.111:373.4

Забейда Ольга,

Національний університет «Острозька академія»

(м. Острог, Україна)

**ВИКОРИСТАННЯ ВІДЕОМАТЕРІАЛІВ
ЯК ЕФЕКТИВНИЙ ПРИЙОМ НАВЧАННЯ АНГЛОМОВНОЇ
ЛЕКСИКИ УЧНІВ ІІІ–ІV КЛАСІВ**

У тезах розглянуто питання викладання англійської мови в початковій школі, зокрема використання відеоматеріалів як ефективного методу навчання англійської лексики у ІІІ–ІV класах початкової школи, описано переваги такого прийому, основні правила використання відео на уроках англійської мови.

Ключові слова: відео, початкова школа, лексичні одиниці.

Рассматривается вопрос преподавания английского языка в начальной школе, в частности использование видеоматериалов в качестве эффективного метода обучения английской лексики в ІІІ–ІV классах начальной школы. Описанные преимущества такого приема, основные правила использования видео на уроках английского языка.

Ключевые слова: видео, начальная школа, лексические единицы.

This research examines the question of teaching English in primary school, in particular, video usage as the effective method of teaching English vocabulary in the ІІІ–ІV grades of primary school. The advantages of this method and the main rules of using video during English lessons are described.

Key words: video, primary school, lexical units.

Результатом спроб удосконалити навчальний процес, зробити вивчення англійської мови цікавим і пізнавальним стало використання відеоматеріалів для тренування різних навичок, зокрема для формування лексичної компетентності. Україна перебу-

ває на шляху інтеграції у європейську спільноту, а тому вивчення англійської мови є важливим кроком до прискорення цього процесу. У період III–IV класів початкової школи виникає потреба у постійному поповненні лексичного запасу, тому використання відеоматеріалів значно допомагає в цьому процесі, що і зумовлює актуальність обраної теми дослідження. Практичне значення полягає в можливості застосування виокремлених правил і порад із використання відеоматеріалів на уроках англійської мови.

Це питання досліджували як американські вчені, так і вчені пострадянських і європейських країн. Як відзначає Ф. М. Рожкова, сприйняття на слух тексту фільму англійською мовою сприяє підготовці учнів до розуміння мови різних людей. На думку І. А. Щербакіної, повсякденний педагогічний досвід використання фільмів засвідчує потужність та ефективність кіно як достатньо інтенсивного зовнішнього подразника, що сприяє продуктивній умовно-рефлекторній діяльності і більш швидкому та якісному набуттю знань і навичок. Застосування відеозаписів на уроках індивідуалізує навчання й розвиток осмисленої мовленнєвої діяльності учнів [1, с. 11]. На сучасному етапі питання використання відеоматеріалів на уроках розглядали Р. Купер, С. Стемплескі, Л. Геллехер, Н. В. Павлиш.

Багатим і цікавим джерелом відео для викладання англійської мови є автентичний матеріал. Учні бачать реальні життєві ситуації, із якими вони можуть зіткнутися в реальному житті, тому виникає інтерес до оволодіння необхідними знаннями про моделі поведінки в таких випадках [4].

Перевагами використання відео на уроках англійської мови у початковій школі є:

- діти із задоволенням вивчають мову, дивлячись відео;
- відео створює сприятливе середовище для навчання, оскільки такий спосіб демонструє молодшим школярам, що навчання – це приємний досвід;
- відео допомагає вивчати «мову тіла» (міміку, жести);
- учні молодшого шкільного віку все ще вивчають світ навколо себе;
- діти набувають впевненості через повторення;

– учням початкової школи подобається слухати історії знову і знову, це ж стосується і відео; у процесі перегляду й повторення отриманої інформації діти навчаються.

До недоліків такого прийому навчання англійської мови відносять пасивність школярів, які звикли до перегляду відеофільмів вдома; а також те, що це може викликати негативну реакцію батьків, яким не подобається, що діти провели урок, дивлячись відео, що теоретично могли зробити вдома [2].

Зважаючи на останній пункт переваг, можна зробити висновок, що учні сприйматимуть краще не просто фільм, а серіал, оскільки вони звикатимуть до героїв, їхнього тембру голосу й темпу мовлення. Перевагою серіалів є ще й те, що лексика повторюється, а це сприяє кращому запам'ятовуванню її. Учні мають змогу спостерігати за використанням лексичних одиниць у контексті. Найкращим варіантом є серіали для дітей або ж мультфільми, які подобаються дітям цього віку, та які, можливо, вже були переглянуті рідною мовою.

Існує низка вимог до відео, що стосуються якості відеоматеріалу, тривалості, доцільності змісту й лексичних одиниць, щоб зробити процес перегляду цікавим, а результати перегляду якісними. Відеоматеріал має відповідати віковим учнів і зацікавленням, уривки для III–IV класів не мають перевищувати 5 хвилин, уривок має бути завершеною історією. Важливими є якість зображення та звуку. Мовлення персонажів має бути чітким, акцент чи діалект має бути максимально зрозумілим [2].

Опрацювання відео може відбуватися в декілька етапів: перед переглядом (вправи, спрямовані на полегшення розуміння: прогнози, дискусії, «мозковий штурм» лексики, що стосується теми відео), під час перегляду (нотатки, обдумування відповідей на завдання), після перегляду (порівняння прогнозів і результатів, обговорення) [3].

Використані лексичні одиниці мають бути сучасними, необхідною є наявність логічних пауз між висловлюваннями. Жаргонні вислови й вигукі мають бути короткими і зрозумілими. Метою використання відеосюжетів є активізація й удосконалення фонетичних, граматичних і лексичних навичок учнів (діяльність із

розвитку словникового запасу зосереджена на нових лексичних одиницях, які слід вивчити, переглядаючи епізоди. Діяльність із перевірки навчального матеріалу) [1, с. 12].

Таким чином, використання відеоматеріалів значно підвищує ефективність навчання англійської мови в школі, позитивно впливає на вдосконалення граматичних, фонетичних і лексичних навичок. Використання відеоматеріалів передбачає дотримання певних правил щодо відбору відео й роботи з ним під час уроку. Важливими є вимоги, що стосуються мовлення персонажів, зокрема вживаної лексики.

Література:

1. Павлиш Н. В. Використання відео наочності на уроках у 5–11 класах / Н. В. Павлиш // Англійська мова та література. – Харків : ВГ «Основа», 2012. – № 22–23. – С. 11–18.
2. Lynn Gallacher. Video and young learners 1 [Електронний ресурс] / Gallacher Lynn // British Council / – 2003. – Режим доступу : <https://www.teachingenglish.org.uk/article/video-young-learners-1>.
3. Lynn Gallacher. Video and young learners 2 [Електронний ресурс] / Gallacher Lynn // British Council / – 2003. – Режим доступу : <https://www.teachingenglish.org.uk/article/video-young-learners-2>.
4. Samir M. Rammal Video in EFL Classrooms [Електронний ресурс] / Rammal Samir M. // UsingEnglish.com / – [2006]. – Режим доступу : <http://www.usingenglish.com/articles/video-in-efl-classrooms.html>

УДК 81'42

Крук Ярина,

Національний університет «Острозька академія»

(м. Острог, Україна)

КОРПУСИ ТЕКСТІВ У ЛІНГВІСТИЧНИХ ДОСЛІДЖЕННЯХ

У тезах подано огляд теоретичного аналізу понять «корпус» і «корпусна лінгвістика»; виокремлено особливості створення різних типів корпусів; охарактеризовано функції відомих зразків корпусів у світі.

Ключові слова: корпус, корпусна лінгвістика, корпусні дані, мова, текст, лінгвістика.

В тезисах представлен обзор теоретического анализа понятий «корпус» и «корпусная лингвистика»; выделены особенности создания различных типов корпусов; охарактеризованы функции известных образцов корпусов в мире.

Ключевые слова: корпус, корпусная лингвистика, корпусные данные, речь, текст, лингвистика.

The thesis provides an overview of the theoretical analysis of the concept of «corpus» and «corpus linguistics»; singles out the main features of the creation of different types of corpora; characterized the functions of well-known corpora samples in the world.

Key words: corpus, corpus linguistics, corpus data, speech, text, linguistics.

Корпусна лінгвістика – розділ комп'ютерної лінгвістики, що займається розробкою загальних принципів побудови й використання лінгвістичних корпусів із застосуванням комп'ютерних технологій. Під лінгвістичним (або мовним) корпусом текстів розуміють великий, представлений у машинозчитувальному форматі, структурований, розмічений масив мовних даних, призначений для вирішення конкретних лінгвістичних задач [2].

С. Ханстон вважає, що корпус можна визначити як за формою, так і за призначенням. Вона стверджує, що лінгвісти завжди ви-